

0.783

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ACC

10000/142/965

0-7-8-4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

10000/142/965

REGIONAL ORDERS, REGION 3
DEC. 1943 - JAN. 1944

HEADQUARTERS
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT
A.P.O. 394, U.S. Army

2 January, 1944

RMCC/pv
3/6083/L.

Subject: Extension of terms of various giudici
and vice pretori onorari.

To : A.M.G. Headquarters 15th Army Group.

Attached is certified copy of order issued by the Regional Civil Affairs Officer, Region III, extending the terms of office of those giudici and vice pretori onorari in Region III whose terms of office expired on 31 December 1943.

For the Regional Civil Affairs Officer:

WNB
DOUGLAS N. BATSON,
1st Lt., C.M.P.,
Actg Asst Adj Gen.

1 Incl -
Copy of order.

COPY.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
HEADQUARTERS Region III
Office of the Regional Civil Affairs Officer.

ORDER extending terms of office of Giudici and Vice Pretori Onorari.

WHEREAS, under existing Royal Decrees the terms of office of certain giudici and vice pretori onorari will terminate on the 31st December 1943; and

WHEREAS, in order to avoid a serious curtailment in the administration of justice it is considered expedient to extend the said terms of office;

NOW, therefore, I, CARL A. KRAEGE, Lieutenant Colonel, Signal Corps, Regional Civil Affairs Officer, Region III, hereby ORDER as follows :

ALL GIUDICI and VICE PRETORI ONORARI who, under terms of existing Royal Decrees, will relinquish their appointment on 31 December 1943, are hereby provisionally maintained in their respective appointments pending further orders of competent authority.

This Order is effective throughout each Province of the Occupied Territory of Region III on 31 December 1943.
Dated 30 December 1943.

(Signed) CARL A. KRAEGE.
Lieutenant Colonel, Signal Corps.
Regional Civil Affairs Officer.

A True copy.

(Sgd) RILEY Mc CLAIN, Lt.Col. J.A.G.D.

18 DEC 1943

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

REGIONAL ORDER NO. 2TEMPORARY WAGE ADJUSTMENT

Whereas by Proclamation No. 8 of the General Officer Commanding the Allied Forces in Occupied Territory, a general limitation on wages was declared, and the Allied Military Government was given power in Article II thereof to alter rates of wage.

Now therefore, I EDGAR BREKINE HULE, Colonel, General Staff Corps, United States Army, Regional Civil Affairs Officer, hereby order as follows:

ARTICLE I

WAGE ADJUSTMENT FOR GOVERNMENT EMPLOYEES

- (i) Employees of permanent and temporary status of the State, Province, Communes, Enti Para-Statali, and Public Institutions and Concerns (Aziende) which are administered by any of the foregoing governmental units shall receive a temporary wage adjustment which shall be calculated upon the base of present total salaries (base plus ordinary and extraordinary indemnities which normally represent an integral part of their total salary) as described in Article IV below.
- (ii) The adjustment specified in paragraph (i) above shall become effective as of 1 December 1943.

ARTICLE II

PERMISSIVE WAGE ADJUSTMENT FOR PRIVATE EMPLOYEES

- (i) Private employers may now grant increases in both salaries and wages with effect from the date of this order which shall not exceed the percentages described in Article IV hereof. Such increases shall be calculated upon the salaries and wages fixed by in the Collective Labour Contracts which were in effect upon the 1st day of September, 1942. However, within the limits of the city of Naples the said percentage increases shall be based upon the contract wage so fixed plus the indemnity of Presenza. These increases shall in no way affect or be affected by the Assegni Familiari.
- (ii) Any increases of salaries and wages which were received by any employees after the first day of September 1942 shall not be included for the purpose of calculating the percentage increases specified in Article IV hereof which are permitted herein.
- (iii) Any disputes which arise between employers and employees under this Articles shall be adjusted in accordance with the provisions of Regional Order No 1 for the region of Campania and Naples issued by the Allied Military Government and which became operative upon the 10th day of December 1943.

Foran
Seigel
 EFSO..

ARTICLE III

EXCEPTION FOR EMPLOYEES OF ALLIED FORCES

This Order does not apply to persons directly employed by branches of the Allied Armed Forces or by contractors rendering service to said forces.

ARTICLE IV

SCALE OF WAGE ADJUSTMENT

The foregoing provisions shall be applied in accordance with the following scale:

(i)

On 1st L. 1,000 per month (or fraction thereof)	- 70%
" 2nd " " " " "	- 60%
" 3rd " " " " "	- 30%
" 4th " " " " "	- 20%
" 5th " " " " "	- 10%

(ii) In respect to salaries or wages which exceed L. 5,000 per month, no increase in excess of L. 1900 shall be granted.

ARTICLE V

PENALTIES

Any person violating any provisions of this order shall upon conviction by an Allied Military Court be liable to punishment by imprisonment or fine or both.

ARTICLE VI

EFFECTIVE DATE

This Order will become operative in each of the provinces of Naples, Avellino and Benevento on the 11th day of December 1943.

EDGAR ERSKINE HUME
Colonel, General Staff Corps
Regional Civil Affairs Officer.

DISTRIBUTION:

Prefect, Province of Naples	25
Prefect, Province of Benevento	25
Prefect, Province of Avellino	25
Labour Division, Region III Hq	25
Allied Control Commission, Hq	5
Labour Division, Region I Hq	5
Labour Division, Region II Hq	5
15th Army Group	5
AFHQ, MGS	5
SCAO, Province of Naples	10
SCAO, Province of Benevento	10
SCAO, Province of Avellino	10
Region III AMG Hq	12

GOVERNO MILITARE ALLEATO

ORDINE REGIONALE NO. 2

SISTEMAZIONE PROVVISORIA DEGLI STIPENDI E SALARI

Poichè col Proclama No. 8 del Generale Comandante le Forze Alleate nel Territorio Occupato è stato dichiarato il blocco delle paghe ed, in dipendenza dell'articolo II al Governo Militare Alleato venne data facoltà di cambiare la tariffa degli stipendi e salari.

Ora, io, Edgar Arskine Hume, Colonello dello Stato Maggiore dello Esercito degli Stati Uniti, Ufficiale Regionale degli Affari Civili, ordino quanto segue:

ARTICOLO I

SISTEMAZIONE DEGLI STIPENDI PER IMPIEGATI ED OPERAI GOVERNATIVI

- (i) Gli impiegati di ruolo ed avventizi dello Stato, Provincia, Comuni, Enti Para-Statali ed Istituti ed Aziende Pubbliche, i quali sono dipendenti da qualsiasi ufficio governativo sumenzionato, ~~che~~ avranno una sistemazione provvisoria degli stipendi e salari/saranno calcolati sulla base del presente totale di paghe percepite (paga base più le indennità ordinarie e straordinarie che normalmente rappresentano una parte integrale dello stipendio o salario totale) come specificato nel seguente articolo IV.
- (ii) La sistemazione menzionata nell'articolo I, avrà effetto dal 1 Dicembre 1943.

ARTICOLO II

SISTEMAZIONE FACOLTATIVA DEGLI STIPENDI PER IMPIEGATI ED OPERAI PRIVATI

- (i) Ai datori di lavoro privati è consentito di accordare aumenti di salari e stipendi, a partire dalla data di quest'ordine, e gli aumenti non dovranno eccedere la percentuale indicata nell'articolo IV. Gli aumenti saranno applicati sulla base dei salari e stipendi stabiliti del contratto di lavoro già in effetto il 1 Settembre 1942. Comunque, nel caso della città di Napoli, la percentuale aumenti, sarà basata sul contratto di paga così stabilito più l'indennità di presenza. Questi aumenti non dovranno avere alcun effetto sugli assegni familiari, né dovranno questi ultimi influire sugli aumenti stessi.
- (ii) Gli aumenti degli stipendi e salari percepiti dagli impiegati ed operai dopo la data del 1 Settembre 1942, non concorreranno nella determinazione della percentuale di aumenti specificata all'articolo IV.
- (iii) Qualsiasi controversia che potrà sorgere fra datore di lavoro e lavoratori in base a quest'articolo, sarà sistemata secondo l'ordine Regionale No. 1, riguardante la Campania e Napoli, ed emesso dal Governo Militare Alleato con data di entrata in vigore 10 Dicembre 1943.

ARTICOLO III

Il presente Ordine non è applicabile agli impiegati direttamente dipendenti dalle Forze Alleate o Governo Militare Alleato o datori di lavoro che svolgono la loro attività alle dipendenze delle dette Forze Armate.

ARTICOLO IV

PROSPETTO DI SISTEMAZIONE DEGLI STIPENDI

Le disposizioni sudette saranno applicate in base al seguente prospetto:

- (i) Sulle prime L. 1000 al mese (o frazioni di L. 1000 mensili) - 70% di aumento
- | | | | | | | | | | |
|---|---------|---|---|---|---|---|-------|---|---|
| " | seconde | " | " | " | " | " | - 60% | " | " |
| " | terze | " | " | " | " | " | - 30% | " | " |
| " | quarte | " | " | " | " | " | - 20% | " | " |
| " | quinte | " | " | " | " | " | - 10% | " | " |
- (ii) Per que gli stipendi o salari che eccedono le L. 5000 al mese vi sarà un aumento massimo di L. 1,900.

ARTICOLO V

PENALITA'

Ogni violazione delle disposizioni contenute in questo ordine sarà punite da un Tribunale Militare Alleato con imprigionamento o multa o entrambi.

ARTICOLO VI

DATA DI EFFETTO

Quest'Ordine entrerà in vigore nell Province di Napoli, Avellino e Benevento il giorno 11 Dicembre 1943.

EDGAR ERSKINE HUME
Colonello dello Stato Maggiore della
Esercito Americano, Ufficiale Regionale degli Affari Civili.

Tenip Jacket. 411

0793